

會務報告 Announcements 11-01-2020

1. 本主日(11月1日)是聖餐主日。請大家預備心參加。同時夏季時制也將於同一個主日結束，請大家在本週六臨睡前調整時間。

We will have communion this Sunday (11/1). Please prepare your heart for the event. Summer Daylight Saving Time will also end the same Sunday (11/1). Please remember to adjust your clock before going to bed this Saturday 10/31.

2. 本週二 (11月3日) 晚8:00 將召開長執同工會。請同工預備參加。

There will be an Elder and Deacon Board meeting on this Tuesday (11/3) at 8:00pm.

3. 本年度的會員大會將於11月8日(主日)召開，內容包括: 選舉執事同工，報告過去一年的事工進展和批准明年的預算報告。

We will have a congregational meeting on Sunday November 8 to elect deacons, to give ministry reports for the past year and to approve the budget for the next year.

會務報告 Announcements 11-01-2020

4. 提名委員會所提出的執事候選人是：蔣姝妍姊妹，劉效耶姊妹和王衛峰弟兄。根據教會的會章，若有教會會員希望提名其他的執事候選人，請在徵得被提名人本人的同意之後，以書面方式在會員大會的一周之前（11月1日之前）提交給提名委員會（提名委員會的成員是：黃秀媚姊妹，關潤明弟兄，王瑞璋姊妹，伍沛長老和何曉彤牧師）。經會員大會選舉通過之後，新執事們的一任是2年（從2021年1月1日到2022年12月31日）。

The following are candidates for deacons next year from the nominating committee: sisters Susan Rofe, Sylvia Wu & brother Wayne Wang. According to the church by-law, any MGC member who wants to nominate other candidate(s) should inform the nominating committee in writing one week prior to the election day (i.e. before 11/1) after getting an agreement from the candidate. The nominating committee members are sister Cindy Wong, brother Eddie Kuan, sister Alice Hwang, elder Tony Ng and pastor Tom He. Upon approval by the congregation on 11/08, the new deacons will serve for a two years term from 1/1/2021 to 12/31/2022

會務報告 Announcements 11-01-2020

5. 本週 “2-1-1 讀經計劃”：查考希伯來書3:1-19；背誦經文是希伯來書 2:14 “兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了血肉之體，特要藉著死敗壞那掌死權的，就是魔鬼，” 每日閱讀經文是詩篇144-150篇。

This week’s “2-1-1 Bible Reading Plan”: we will study Hebrews 3:1-19; Bible memory verse is Hebrews 2:14 “Since the children have flesh and blood, he too shared in their humanity so that by his death he might break the power of him who holds the power of death—that is, the devil.” Bible reading: Psalms 144-150.